



ABONNEZ-VOUS

# LE VOYAGEUR

SCÈNE  
DON POULIN  
POTATOES



## La condition de la femme fait débat | 3

Photo : Mehdi Mehenni



## Une baignade polaire record à Kapuskasing | 2

Photo : Dave Miller pour le Club Rotary de Kapuskasing



## À la découverte du Nunavut et de la culture inuit | 5

Photo : Courtoisie



## BAC en sciences infirmières

Formation GRATUITE!\* Campus de Toronto et Sudbury



## KAPUSKASING

## Une baignade polaire record... pour les organismes

ANDRÉANNE JOLY | UL - RÉSEAU.PRESSE  
LE VOYAGEUR

**Moins de plongeurs, mais plus d'argent pour les œuvres de charité : douze organismes se partagent les 13000 \$ qu'a recueillis une trentaine de courageux baigneurs. Le Club Rotary de Kapuskasing dresse un bilan positif de la 5<sup>e</sup> édition de sa baignade polaire, tenue le 9 mars, malgré une baisse de participation et les changements provoqués par les températures plus douces.**

Avec le temps particulièrement doux qui a marqué l'hiver, le saut n'a pas eu lieu dans la rivière Kapuskasing, cette année, mais dans une piscine, installée sur la terre ferme, à quelques mètres de la rivière. «On a déterminé que ça n'allait pas être très bon si on [avait] 500 personnes sur la glace en même temps», explique Marianne Michaud, l'une des organisatrices de l'événement.

Certains participants ont été déçus, rapporte Marianne Michaud. Ils ont donc promis de revenir l'année prochaine, pour «le *thrill* que ça se passe dans la rivière.»

Ryley Casonato en était à sa 5<sup>e</sup> expérience et ne s'est pas formalisé du changement de format. «C'est plus fun, la rivière, admet-il. Mais ils ont vraiment fait une bonne job avec la piscine», dit l'étudiant qui s'est déplacé de North Bay, cette année et l'année dernière, pour poursuivre sa participation. «J'ai trouvé que c'est plus frette dans la piscine que dans la rivière. Ça m'a surpris quand j'ai sauté», ajoute-t-il en riant.

Ryley Casonato était un élève au secondaire lorsqu'il a participé à la toute première édition de la baignade polaire du club Rotary de Kapuskasing, en 2019. «Dans ce temps-là, je travaillais à la piscine», explique-t-il. Une collègue lui a parlé de l'événement et lui a dit que pour sauter, il suffisait de recueillir 50 \$ en dons à verser à une œuvre caritative de son choix. «J'étais comme : *I'll do it*», se souvient-il.

### Moins de participants, mais plus d'argent!

Depuis, il a amassé de l'argent pour le club de natation KapNage ainsi que pour l'organisme KidSport. «Ma mère travaille à [l'école élémentaire catholique] St. Pat's et elle me dit que KidSport est vraiment généreux. Ils donnent beaucoup aux jeunes. C'est *awesome*», explique-t-il. Chaque année, des amis sautent avec lui en appui à l'organisme, mais aussi pour le plaisir.

Les 30 participants à l'activité du 9 mars ont amassé 13 422 \$, que se partagent 12 organismes.

«Kelly Cotton a amassé par elle-même le montant le plus gros : 1400 \$ pour APANO», soit l'Aboriginal Peoples Alliance Northern Ontario, qui a un bureau à Kapuskasing, rapporte

Marianne Michaud. «Avec son argent à elle et l'argent de tous les autres participants qui ont sauté pour APANO, en plus du 25 % de tout l'argent qu'on avait mis dans un pot, on a pu remettre un chèque de 4 055 \$ à APANO cette année.»

D'une année à l'autre, la Banque alimentaire profite aussi de la baignade polaire. «C'est sûr qu'ils emportent aussi une bonne portion de ce 13 000», indique Mme Michaud.

Le taux de participation a chuté, cette année. Est-ce l'effet de l'hiver hors du commun? Lors des quatre premières éditions, la baignade polaire a attiré de 40 à 50 participants. Cette année, ils étaient 30.

Mais Marianne Michaud y voit un avantage : les 12 œuvres ont donc fait plus d'argent. «D'une manière ça marche très bien parce que c'est pas comme si j'avais 40 différentes petites charités qui ont juste fait quelques cents dollars chaque.»

### La camaraderie avant tout

Marianne Michaud rapporte aussi une hausse de gratitude communautaire pour l'événement. «Il y a toujours un beau positif.» Elle aime particulièrement être témoin de la camaraderie entre les sauteurs, les organisations, les commanditaires et les bénévoles. «Tu rencontres des nouvelles personnes. Tu découvres des nouvelles charités qu'on ne connaissait pas. Parfois, les gens vont partager des histoires.»

Cette année, elle a découvert plus en profondeur KidSport, l'organisme que Ryley Casonato soutient.

Ce dernier compte sauter encore, même si c'est plus difficile d'amasser de l'argent, puisqu'il habite à 500 km de Kapuskasing, pour poursuivre des études postsecondaires. Mais il aime la cause qu'il défend et cette façon originale de la soutenir.

Il revient sur son premier saut dans la rivière : il était emballé, mais est devenu très nerveux au moment de sauter. «Puis quand je suis sorti, j'étais comme : *oh my god*, c'est arrivé?», rit-il. «Ça a été assez vite! Mais comme le déroulement a été plus rapide que prévu, il a pu sauter une deuxième fois. Et lui qui ne connaissait presque personne, lors de sa première participation, fait désormais partie des fidèles.

Et il compte bien en rester. «J'aime ça, c'est vraiment le fun.»

Cette année, la baignade polaire ne s'est pas déroulée dans la rivière Kapuskasing, mais sur ses berges — Photo : Dave Miller pour le Club Rotary de Kapuskasing



La Banque alimentaire est une cause fortement soutenue, lors de la baignade polaire — Photo : Dave Miller pour le Club Rotary de Kapuskasing



Ryley Casonato en était à sa 5<sup>e</sup> présence à la baignade polaire. Chaque année, des amis l'accompagnent — Photo : Dave Miller pour le Club Rotary de Kapuskasing



Kelly Cotton a amassé à elle seule 1400 \$ pour l'organisme APANO — Photo : Dave Miller pour le Club Rotary de Kapuskasing

## SUDBURY

## Un cercle d'échange pour évaluer la condition de la femme

VENANT  
NSHIMYUMURWA

Dans le cadre de sa mission de favoriser les rencontres et les échanges entre différentes communautés de Sudbury, le Contact interculturel francophone de Sudbury (CIFS) a organisé vendredi une table ronde intitulée *Entre-elles : explorer les rôles et les perspectives des femmes*. Les participant.e.s à la rencontre se sont réjouis du pas franchi dans l'amélioration des conditions de vie de la femme. Ils ont toutefois souligné que le chemin est encore long.

Dans le passé, le CIFS facilitait des «espaces positifs et au pluriel» et des rencontres réunissaient des gens pour évoquer le plus souvent la diversité culturelle et raciale dans la région de Sudbury.

«On remarquait de moins en moins le pluriel avec «elles». C'est à cela que nous avons pensé en réunissant des gens pour parler des femmes», indique Gouled Hassan du Contact interculturel francophone de Sudbury. Il explique que l'idée est de donner la parole aux femmes.

«Nous voulons entendre leurs perspectives sur des sujets qui nous touchent tous, parce que les sujets qui touchent la femme concernent toute la communauté. Et nous devons tous être responsables», dit-il.

Gouled Hassan fait remarquer que chaque minorité ou groupe marginalisé a des défis. «C'est important que les femmes nous proposent des solutions aux problèmes qui les accablent, précise-t-il.

Il ajoute : «C'est à nous les hommes aussi de comprendre leur perspective et voir comment nous pouvons les appuyer et devenir leurs alliés».

### Des avancées sont à noter

Suzanne Roy, l'une des panélistes du jour et membre du conseil d'administration du CIFS a montré qu'il y a eu une grande évolution depuis les années 1960 en ce qui est notamment de la perception de l'éducation de la femme.

«C'était officiellement admis que les filles aillent à l'université, mais les perceptions familiales étaient tout autres», a-t-elle fait remarquer.

«Je me rappelle, à la fin de mon cycle secondaire, mon père m'a dit : tu n'as pas besoin d'aller à l'université pour avoir des enfants, les élever et changer des couches», s'est-elle confiée au Voyageur. Elle n'a poursuivi ses études supérieures que plus tard après son mariage.

Mme Roy n'a pas manqué de mentionner d'autres points positifs dont il faut être fier.

«La femme a de plus en plus la place dans les affaires de la société, au niveau politique et culturel. Elle a aussi accès à l'emploi», selon elle.

La directrice générale du Centre Victoria pour femmes, Mireille Charlebois, se félicite aussi que certains sujets, autrefois tabous, sont abordés actuellement, et la femme y participe.

«Il aurait, par exemple, été difficile de parler du mouvement *Me Too* il y a vingt ou trente ans. Mais ça prend du temps, ça prend des générations. Le fait de répéter ces messages-là, ça a un impact, à long terme. Il faut y croire, il faut continuer d'avoir ce genre de discussions», indique Mme Charlebois.

### Il reste beaucoup à faire

Quelques réalisations sont à louer, mais le chemin est encore long pour le bien-être global de la femme, affirme Myriam Bals, professeure agrégée à l'École de service social de l'Université Laurentienne.

«Je lisais hier le dernier rapport de l'Organisation de coopération et de développement économiques (l'OCDE), qui montre que le Canada est toujours très loin derrière la France par rapport à l'écart de salaire entre homme et femme, mais aussi par rapport au niveau d'instruction pour les études supérieures», explique-t-elle.

La D<sup>re</sup> Bals s'accorde avec les autres pour dire que par rapport aux années 1970, «où il y avait encore une certaine théocratie», note-t-elle, les Canadiens ont fait un grand pas, mais il ne faut pas s'asseoir et se dire : ça y est, on a ça, on ne fait pas d'effort.

Pour la professeure, il y a aussi des mentalités à changer et qu'il faut se battre pour ses droits.

«Il faudrait toute une éducation à faire et que les gens soient beaucoup plus politisés par rapport à la notion de droits humains. On a la Charte canadienne qui garantit que les gens sont égaux. La charte est là, mais elle n'est pas appliquée. Puis les gens ne la revendiquent pas », déplore-t-elle.

Un autre problème auquel font face les femmes, c'est le manque de logements abordables. La question a été soulevée par la directrice générale du Centre Victoria pour femme.

«C'est un enjeu pour plusieurs femmes qui se voient obligées de quitter leurs partenaires quand ça ne va pas



Les participant.e.s à la rencontre ont échangé avec franchise et sans tabous — Photo : Mehdi Mehenni

bien à la maison. Les listes d'attente pour un logement sont très longues ici à Sudbury», déclare Mireille Charlebois.

«Des femmes attendent plusieurs années sans accéder à un logement abordable. Ce qui veut dire qu'elles sont soit logées de façon précaire, soit restent avec quelqu'un qui les maltraite, qui les abuse», dit-elle.

Particulièrement, les femmes autochtones sans statut vivent une autre triste réalité.

«La communauté autochtone sans statut est effacée de façon administrative, on doit se glisser soit dans la communauté anglophone, soit dans la communauté francophone, se désolé Sonia B. Inkster, pédagogue et femme autochtone sans statut.

Elle salue toutefois que des discussions pareilles soient amorcées. «C'est du nouveau et c'est beau», ajoute-t-elle.

«Quand on se dit ça individuellement, on peut réseauter, développer une communauté de femmes pour et par les femmes», croit Mme Inkster.

Des discussions très riches ont eu lieu, mais une question se pose : qu'est ce qui va suivre ? «La finalité, ce n'est pas d'avoir un rapport à la fin des discussions ni d'essayer d'avoir quelque chose de formel. Ce qu'on vise c'est la sensibilisation. C'est comment est-ce qu'on fait pour comprendre les réalités de l'autre», répond Gouled Hassan.

«Quand on comprend les réalités de l'autre, on est capable de créer une communauté plus solidaire», conclut-il.

## Le coin du pharmacien



Terry McMahon, propriétaire

### Prévenir la sensibilité dentaire : on vous explique comment faire

Saviez-vous que la sensibilité dentaire touche environ un adulte sur trois? Les personnes affectées ressentent une douleur aiguë aux dents dans différentes circonstances : lorsqu'elles boivent une boisson chaude ou glacée, mangent un aliment froid, acide, sucré ou épicé, utilisent la soie dentaire, aspirent de l'air frais ou ont un problème buccodentaire, par exemple.

#### Causes

Également appelé hypersensibilité dentinaire, ce phénomène est généralement dû à une rétraction de la gencive qui expose la partie inférieure de la dent et qui ne protège plus complètement la dentine. Cette dernière est la couche sensible qui se trouve sous l'émail de la dent. La sensibilité peut aussi être liée à l'endommagement de l'émail.

#### Solutions

Devoir se priver de boire et de manger ce qu'on aime à cause des douleurs aux dents est très frustrant! Heureusement, il existe des solutions pour prévenir et traiter la sensibilité dentaire. Pour mettre toutes les chances de votre côté, suivez ces conseils :

- Évitez autant que possible les aliments et les boissons acides qui détériorent l'émail (ex. : jus d'orange, boissons gazeuses) ou, du moins, buvez ces dernières à l'aide d'une paille pour diminuer leur contact avec les dents;
- Prenez rendez-vous chez votre dentiste pour diagnostiquer vos problèmes buccodentaires (gingivite, carie, bruxisme, etc.), le cas échéant, et les traiter;
- Utilisez un dentifrice conçu pour les dents sensibles;
- Brossez vos dents en douceur avec une brosse à poils souples au moins deux fois par jour;
- Révisez votre technique de brossage (demandez conseil à votre hygiéniste dentaire).

En adoptant de saines habitudes alimentaires et d'hygiène buccodentaire, vous vous éviterez de subir les désagréments de la sensibilité dentaire. Consultez votre dentiste pour recevoir des conseils personnalisés!



Tout le monde s'accorde à dire qu'il reste beaucoup à faire — Photo : Mehdi Mehenni

PHARMACIE **Bradley** PHARMACY  
Depuis 1954

705-675-5693

Une éclipse visible presque partout au Canada.



## ÉDITORIAL

### Nos députés



RÉJEAN  
GRENIER

Deux députés fédéraux du Nord annonçaient récemment qu'ils ne se représenteront pas lors de la prochaine élection. Charlie Angus, député néodémocrate de Timmins-Baie-James et Carol Hughes qui représente Algoma-Manitoulin-Kapuskasing pour le même parti. Les deux députés disent qu'ils veulent maintenant passer plus de temps avec leur famille. Ils lient aussi leur décision au récent redécoupage électoral qui a enlevé une circonscription du Nord en agrandissant leurs comtés. Ces deux cir-

conscriptions changent de nom et deviennent parmi les plus grandes au Canada. Les deux députés avaient d'ailleurs averti la Commission de délimitation des circonscriptions que cette décision rendrait leur travail presque impossible. On n'a qu'à regarder la nouvelle carte électorale pour les comprendre.

Le Nord perdra aussi un autre député lors de l'élection puisque le libéral Anthony Rota, député de Nipissing, a annoncé il y a quelques mois qu'il ne se représentera pas.

Hughes représente sa circonscription depuis 16 ans, Angus et Rota sont députés depuis 20 ans. Avec leurs démissions, c'est un pan de l'histoire électorale du Nord-est qui disparaît. Tous trois sont de gros morceaux que leurs partis auront du mal à remplacer. Ils se disent bien sûr confiants que leurs remplaçants gagneront les prochaines élections, mais c'est à voir. Hughes et Angus représentent des circonscriptions rurales présentement ciblées par les Conservateurs. Et pas que les Libéraux avaient perdu Nipissing aux mains des Conservateurs en 2011. Rota l'avait reprise en 2015, mais disons que rien n'est certain dans ce comté.

Quoiqu'il en soit, tout le Nord a une dette de gratitude envers ces politiciens qui ont représenté nos intérêts à Ottawa pendant de nombreuses années. Aucun n'a accédé à un poste de ministre, mais ce n'était pas pour autant des deux de pique. Rota a été président de la Chambre des Communes, Hughes a été vice-présidente adjointe de la Chambre ainsi que présidente de nombreux comités. Angus est le député qui a le plus longtemps représenté Timmins et il est arrivé deuxième lors de la course au leadership du parti néodémocrate qui a élu Jagmeet Singh. Il est reconnu comme un des grands défenseurs de la cause autochtone au Parlement canadien. Il a aussi publié huit livres et été un membre influent du groupe de musique Grievous Angels.

Tous les politiciens qui ont récemment annoncé qu'ils ne se représenteront pas évoquent des raisons personnelles, mais il y en a une dont ils ne parlent pas. Les problèmes politiques sont évidemment devenus plus complexes, mais ce n'est pas toujours ça qui motive leur départ.

Ce qui est sûrement plus dur à prendre c'est l'irrespect et même la haine que plusieurs Canadiens manifestent envers eux. Depuis l'avènement de l'internet et des réseaux sociaux, nos politiciens sont souvent la cible de messages haineux, racistes, misogynes et méchants. Et c'est sans compter les manifestations du même genre lorsqu'ils sont en public. Plusieurs électeurs croient qu'ils sont corrompus et ne sont élus que pour se remplir les poches.

Rien n'est moins vrai. Nos politiciens, quelle que soit leur affiliation politique, sont là parce qu'ils veulent améliorer le pays. Il est temps que nous rendions hommage à leur courage.

journal  
**LE VOYAGEUR**

Ce journal est conforme  
à l'orthographe rectifiée.

Les opinions exprimés dans le Courrier des Lecteurs  
n'engagent que l'auteur de la lettre.

336, rue Pine, bureau 302  
Sudbury (Ontario)  
P3C 1X8

Téléphone : 705-673-3377  
Sans frais : 1-866-926-3997  
Courriel : levoyageur@levoyageur.ca

#### Propriétaire

Paul Lefebvre

#### Équipe de direction

Guy Rouleau, poste 6203  
administration@levoyageur.ca  
Karine Tellier, poste 6214  
karine.tellier@levoyageur.ca  
Mehdi Mehenni, poste 6209  
levoyageur@levoyageur.ca

#### Mission

*Le Voyageur* est le reflet de la francophonie nord-ontarienne contemporaine, diversifiée et en constante évolution. Il partage ses luttes et ses espoirs dans les voix qui s'y expriment et par son accessibilité.

On appelait «voyageurs» les gens qui faisaient le trafic des fourrures entre Montréal et Fort William, aujourd'hui Thunder Bay. Pour se rendre à Fort William, les voyageurs devaient passer par la rivière des Français et les lacs Huron et Supérieur. Certains se rendaient aussi au poste Brunswick House, au sud de Kapuskasing, ou empruntaient la rivière Missinaibi pour se rendre jusqu'à la baie James. Ces voyageurs transportaient vivres et fourrures, mais acheminaient aussi des messages et les nouvelles qu'ils glanaient le long de leur parcours. Le journal *Le Voyageur* est fier de perpétuer cette tradition.

#### HEURES D'OUVERTURE 9 h à 16 h du lundi au vendredi

- Les lettres à la rédaction seront publiées si l'auteur est identifié.
- L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi à 14 h.
- Représentation nationale : ligne agates marketing 1-866-411-7486
- Nos annonceurs ont jusqu'au lundi à midi pour corriger une publicité.
- La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
- Toute personne qui envoie une lettre ou une photo pour être publiée dans le journal assigne implicitement et sans appel ses droits d'auteur aux Publications Voyageur Inc.

réseau presse  
médias professionnels de l'Info locale

FIER MEMBRE

ligne agates marketing

Fondation  
Donabien  
PREMONT

Canada

Le Voyageur reconnaît l'appui du Fonds d'appui stratégique aux médias communautaires offert conjointement par le Consortium des médias communautaires de langues officielles et le Gouvernement du Canada pour le projet de consultation de son lectorat.

#### Administration, distribution

Guy Rouleau

#### Directrice du marketing

Karine Tellier

#### Directeur de l'information

Mehdi Mehenni

#### Journalistes

Éric Boutilier

(Nipissing)

Mehdi Mehenni (IJL)

#### Pigistes

Lise Dugas

Marc Dumont

Andréanne Joly

Philippe Mathieu

Venant Nshimyumurwa

#### Correspondants.es

Initiative de

journalisme local

Francopresse

#### Éditorialiste

Réjean Grenier

#### Maquettiste, graphiste

Dacey Amiri

#### Caricaturistes

Bado

Jacques-André

Blouin

**POUR SAVOIR CE QUI SE PASSE EN FRANÇAIS  
DANS LE NORD DE L'ONTARIO**

Abonnez-vous | 705-673-3377



journal  
**LE VOYAGEUR**

Lavoix  
du Nord

lavoixdunord.ca

**Le Voyageur, propriété de Publications Voyageur inc. Imprimé par Journal Printing, 309, rue Douglas, Sudbury.**

**Distribution : 3080 + 16 500 copies électroniques • Les idées exprimées dans Le Voyageur ne sont pas nécessairement celles de la direction. Le Voyageur est un hebdomadaire. Courrier 2<sup>e</sup> classe, Envoi de Poste-publications - Numéro de convention 40012374 •**

**MEMBRE : Association de la presse francophone**

• Canadian Community Newspaper Association. Le but de notre journal est de promouvoir la langue française.

• Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

**Abonnements (inclus le journal et les cahiers spéciaux)**

1 an = 60 \$ - 2 ans = 100 \$ - 3 ans = 135 \$ • Aînés et étudiants : 1 an = 50 \$ - 2 ans = 80 \$ - 3 ans = 105 \$ • À l'étranger : 1 an = 125 \$

• Multiple : 5-20 abonnements = 40 \$ par année - 21-500 = 30 \$ par année • Institutionnel : Plus de 500 abonnements = 20 \$ chacun par année

## NORD DE L'ONTARIO

## Des jeunes à la découverte du Nunavut et de la culture inuit

MARC  
DUMONT

UL - RÉSEAU.PRESSE  
LE VOYAGEUR

Quatorze jeunes, soit douze filles et deux garçons de plusieurs régions du Nord de l'Ontario, s'envolent le dimanche 14 avril pour Iqaluit, la capitale du Nunavut, pour découvrir la région, se familiariser avec la culture inuit et prendre conscience de l'importance de l'inclusion et de la réconciliation.

Les chanceux élèves, issus de différentes écoles du Conseil scolaire catholique du district des Grandes Rivières (CSCDGR), seront accompagnés de quatre accompagnatrices et d'un accompagnateur. « Contrairement aux voyages humanitaires, Destination Iqaluit ne vient pas en aide à la population locale. Elle vise à connaître la culture, l'histoire contemporaine et actuelle, ainsi que le point de vue d'un des trois peuples autochtones du Canada », explique la responsable des dossiers des Premières Nations, Métis et Inuit au CSCDGR, Angèle Beaudry.

Les élèves qui participent à Destination Iqaluit sont des jeunes engagés dans leur milieu scolaire et communautaire. Ce sont des élèves de la 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> du Sénat, des élèves des gouvernements d'étudiants des écoles secondaires et des élèves du comité d'éducation autochtone du Conseil scolaire catholique des Grandes Rivières. « Je reviens d'un voyage aux îles Galapagos et je sais que ce prochain voyage sera totalement différent. Le fait de voyager vers un endroit aussi inconnu et aussi froid me rend un peu nerveuse, mais c'est une excitation positive. J'ai vraiment hâte de découvrir la culture inuite et de participer à des activités traditionnelles. Je suis convaincue que cette expérience sera unique et mémorable », explique Marie-Pier Girouard, 11<sup>e</sup> année, à l'École secondaire catholique Cité des Jeunes de Kapuskasing.

En plus de répondre aux appels à l'action 62 et 63 du rapport de la Commission de vérité et de réconciliation du Canada, cette expérience unique répond à la vision et aux attentes du ministère de l'Éducation de l'Ontario. « L'objectif est de décoloniser notre façon de penser au sujet des peuples autochtones : avoir une réflexion personnelle sur ma vision du monde et du Canada », ajoute Angèle Beaudry.

« Destination Iqaluit offre aux élèves une occasion unique de changer leurs paradigmes et de se défaire de leur vision eurocentrique », dit Angèle Beaudry. Selon elle, l'expérience amène les élèves à prendre conscience de leur héritage personnel, à être confrontés à eux-mêmes et à revoir leurs attitudes. « Apprendre à connaître les Inuits est de nature à se connecter avec son humanité, prendre conscience de ses forces intérieures et de donner le goût de partager cette richesse ».

### Une multitude d'activités

Destination Iqaluit sera ainsi l'occasion de plusieurs activités, comme la visite d'églises et la participation à une messe, prendre part à des activités culturelles conjointes avec les élèves de l'École des Trois-Soleils et l'École secondaire Inuksuk. Il s'agit aussi de visiter le Musée Nunatta Sunakkutaangit

et le Centre touristique Unikkaarvik. Seront également à l'ordre du jour des journées d'exploration et d'enseignements culturels avec des aînés, pour apprendre la fabrication d'igloo, de chants, des jeux de tambour et des danses traditionnelles. Les jeunes profiteront aussi d'une tournée d'autobus dans la région et d'une visite de l'Assemblée législative du Nunavut.

Achilles Bégin, un élève de 12<sup>e</sup> année à l'École catholique L'Envolée du Nord de Kirkland Lake, ne cache pas son enthousiasme : « J'ai l'unique opportunité de participer à un voyage d'apprentissage avec des gens incroyables pour en apprendre davantage sur nos concitoyens du Nord à Iqaluit. J'espère que cette expérience pourra nous ouvrir les yeux sur la culture étonnante des Inuits et sur les tristes conséquences des pensionnats que nous devons tous connaître afin de ne pas répéter les mêmes erreurs. Je souhaite que cette expérience nous mène vers un meilleur avenir et nous aide à créer des relations rendant nos maisons ouvertes aux différences et conviviales pour tous ».

Achilles Bégin ajoute : « Grâce au comité d'éducation autochtone, j'ai cette chance unique de pouvoir grandir et apprendre. Je me suis joint à ce groupe pour aider à la réconciliation et pour m'aider à m'ouvrir les yeux sur ce qui se passe dans mon pays. Ce comité est toujours prêt à accueillir les gens à bras ouvert, peu importe leur histoire ou leur contexte. J'aimerais bien voir le message de la réconciliation se propager afin que nous puissions tous nous sentir plus aimés chez nous sur cette terre que nous appelons notre maison, la Terre-Mère ».

À leur retour, les élèves seront d'excellents ambassadeurs. « La réflexion qu'auront faite ces élèves transparaîtra dans leurs gestes et dans leur vouloir d'égalité et de justice sociale. Ce seront certainement des alliés avertis pour les Premières Nations, les Métis et les Inuit. En plus de faire des présentations à tous les élèves de leurs écoles, ils pourront participer à la vie des salles d'inclusion en partageant des idées et des observations faites pendant leur séjour. Des écoles inclusives, c'est aussi le cheminement vers la réconciliation », dit Angèle Beaudry.

Elle précise que cette salle d'inclusion dans les écoles secondaires est une initiative qui permet d'organiser des occasions d'activités culturelles et d'accentuer l'accueil des élèves issus des Premières Nations, Métis et Inuit au sein de la communauté scolaire. « Cet espace favorise le bien-être ainsi qu'une affirmation des identités culturelles des élèves et des membres du personnel des écoles du Conseil », selon les précisions du CSCDGR.



Angèle Beaudry, responsable des dossiers des Premières Nations, Métis et Inuit au CSCDGR — Photo : Courtoisie



## VIVRE EN TOUTE LIBERTÉ

Imaginez un endroit où vous bénéficiez de tous les comforts de la retraite.

À Sudbury, cet endroit est Red Oak Villa !

RED OAK  
VILLA  
An Autumnwood  
Mature Lifestyle Community



705-673-0050

20 CHEMIN STE ANNE

## sonnent les cloches du mariage

## Robes de mariée : les couleurs ont le vent dans les voiles en 2024!

Lorsque vient le moment — ô combien excitant! — de choisir une robe pour leur grand jour, les mariées disposent d'une foule de possibilités. Et si les traditionnels blanc cassé, blanc pur et ivoire demeurent des options populaires, les futures épouses modernes tendent à s'en éloigner pour adopter des couleurs plus affirmées. En voici quelques-unes à considérer pour être dans le ton en 2024!



1

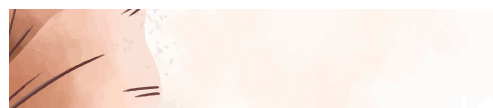
**Rose** : si vous souhaitez irradier le romantisme, cette couleur est incontournable. Rose tendre, poudré, champagne... quelle que soit sa teinte, votre robe vous confèrera un doux charme éthéré lorsque vous remontrerez l'allée!

2

**Violet** : les robes de mariée violettes, notamment les tons lavande et lilas, gagnent en popularité dans l'univers de la mode nuptiale. Cette couleur dégage élégance et sophistication, créant une atmosphère fantaisiste et enchanteuse pour le jour J.

3

**Bleu** : vous recherchez une touche de sérénité apaisante pour cet événement marquant? Misez sur le bleu! De l'aigue-marine au bleu acier, en passant par le bleu marine, les tenues bleues évoquent un sentiment de calme et de profondeur.



4

**Noir** : rayonnant de mysticisme et de modernité, les robes de mariée noires s'imposent! Elles conviennent à merveille à celles qui aiment défier les conventions, entre autres. En noir, vous arboirez assurément un look inoubliable!

**Bon à savoir** : les robes de mariée à motifs ont également la cote. Ornées de fleurs délicates descendant le long de la jupe ou de superpositions complexes sur le corsage, elles donneront de la personnalité à votre tenue.

**Faites-vous conseiller!**

Devant autant de choix, il est parfois difficile de sélectionner la robe de mariée idéale. N'hésitez pas à demander l'aide des professionnels de vos boutiques locales pour obtenir des conseils sur mesure. Et surtout, prenez le temps de faire plusieurs essais afin de dénicher LA robe qui vous met parfaitement en valeur tout en reflétant votre personnalité. Alors, quelle couleur revêtirez-vous pour dire «oui, je le veux»?



SUDBURY  
Skin Clinique  
ON PINE ST.

*Nous sommes prêtes à vous aider à faire de votre mariage la plus belle journée qu'il soit.*

La Sudbury Skin Clinique a le privilège d'être la première clinique cosmétique supervisée par une dermatologue dans le Nord de l'Ontario. Notre personnel est rigoureusement entraîné et accrédité pour tous nos services. La Sudbury Skin Clinique utilise certains des lasers les plus modernes et les plus réputés actuellement disponibles dans le domaine de la dermatologie cosmétique.

**Services**

- |                      |                         |                  |                         |
|----------------------|-------------------------|------------------|-------------------------|
| Botox                | Photorajeunissement IPL | Thread Lift      | Dermaplaning            |
| Remplissage (Filler) | Laser PicoSure          | Plexr Plus       | BellaMD Dermal Infusion |
| Coolsculpting        | Laser ND YAG            | Peeling chimique | et plus!                |
| Épilation au laser   | Morpheus8               | Microneedling    |                         |

Nous offrons des consultations GRATUITES lors desquelles nos techniciennes expérimentées vous renseigneront et vous guideront vers le traitement approprié pour vos besoins et vos objectifs précis!

## sonnent les cloches du mariage

# Vous planifiez un mariage à destination? Voici quoi faire et ne pas faire!

Les mariages à destination (à l'étranger) offrent une expérience unique pour votre grand jour : ils combinent la joie du mariage et l'excitation du voyage! Voici quelques conseils à suivre ainsi que des erreurs à éviter pour que cet événement important soit à la hauteur de vos attentes.

### À FAIRE

**1** Consulter la météo : renseignez-vous sur le climat. Cela vous aidera non seulement à choisir des tenues appropriées, mais également à anticiper les possibles imprévus liés à la météo.

**2** Créer un site Web : c'est une solution particulièrement avantageuse pour les mariages à destination. Vous pouvez y indiquer tout ce que vos invités doivent savoir, notamment les détails du voyage, les options d'hébergement et les attraits locaux.

**3** Engager un organisateur de mariage : ce type de mariage peut s'avérer difficile à coordonner. Une personne expérimentée réduira votre niveau de stress et veillera à ce qu'aucun détail ne soit laissé au hasard.

### À ÉVITER

**1** Envoyer les invitations à la dernière minute : famille et amis doivent avoir le temps d'établir un budget, de planifier leurs congés et d'organiser leur voyage. Ainsi, envoyez les invitations au moins six mois à l'avance.

**2** Négliger les aspects juridiques : assurez-vous de bien comprendre les conditions légales du mariage dans votre destination, puisque chaque pays possède ses propres règles.

**3** Planifier à outrance : un itinéraire bien pensé est essentiel, mais laissez une certaine marge de manœuvre à vos invités pour qu'ils puissent explorer et apprécier les lieux.

Visitez les boutiques de mariage de votre région afin de trouver tout ce qu'il vous faut pour que cette journée spéciale soit un succès!



## 5 facteurs à considérer pour choisir le lieu parfait pour votre mariage

Déterminer le lieu idéal où célébrer votre amour est une décision importante, puisque celui-ci donnera le ton à cette journée spéciale. Ainsi, voici cinq facteurs essentiels à considérer :

**1 L'emplacement** : tenez compte de la commodité pour vos invités ainsi que de la toile de fond pour vos photos. Un beau panorama naturel ou un lieu historique, par exemple, peut ajouter une touche magique à votre grand jour.

**2 Le budget** : établissez un budget réaliste et respectez-le. Les lieux de mariage se situant dans toutes les gammes de prix, vous en trouverez certainement un correspondant à vos moyens avec une bonne planification.



**3 Les disponibilités** : les lieux les plus prisés se remplissent rapidement, surtout pendant la haute saison des mariages. Soyez flexible quant à la date ou attendez-vous à devoir réserver longtemps à l'avance.

**4 La capacité d'accueil** : assurez-vous de pouvoir accueillir confortablement tous vos invités. Un lieu inutilement trop grand donnera l'impression d'être vide, tandis qu'un manque d'espace mettra tout le monde mal à l'aise.

**5 Les forfaits** : plusieurs établissements proposent des forfaits (traiteur, décoration, etc.) qui simplifient l'organisation. Évaluez chacun d'eux selon votre vision du mariage.

Pour prendre la meilleure décision, visitez différents lieux de réception afin de vous faire une idée de chaque espace avant d'arrêter votre choix.

## Des cadeaux de mariage écolos pour remercier vos invités

En quête de cadeaux respectueux de l'environnement pour remercier les invités de votre mariage? Voici quelques idées inspirantes!

### Graines à semer

Offrez à vos invités des sachets de graines qu'ils pourront planter et voir pousser. Qu'il s'agisse de fleurs sauvages, de fines herbes ou d'arbres, ce cadeau symbolise la croissance de votre amour tout en contribuant à un monde plus vert.

### Café ou thé équitable

Montrez votre soutien aux pratiques agricoles durables et aux salaires équitables en optant pour ce choix éthique. Vous aurez la certitude que vos présents auront un impact positif au-delà du jour de votre mariage.

### Sous-verre en bois ou en liège

Les sous-verres en bois ou en liège, dans lesquels vous pouvez graver vos noms et la date du mariage, constituent un joli souvenir à la fois pratique et respectueux de l'environnement.

### Chocolat artisanal

Les chocolats produits localement et de manière éthique sont des cadeaux idéaux. En soutenant les artisans locaux, vous réduisez votre empreinte

te carbone — et vous faites plaisir à vos invités, qui apprécieront certainement ces douceurs!

### Savon fait à la main

Les savons artisanaux luxueux et écologiques fabriqués à partir d'ingrédients naturels et biodégradables sont offerts dans une large variété de parfums. Ils peuvent en outre être personnalisés selon le thème ou les couleurs de votre grand jour.

Visitez les commerces de votre région pour trouver des cadeaux de mariage qui plairont à coup sûr à vos invités. Bon magasinage!



## Soldes du Printemps

Économisez 200\$

Miele Classic C1 Hardfloor **399<sup>99</sup>\$** P.D.S.F. rég 599,99\$

**Miele**  
**SUDBURY VACUUM**

1693, boul. Lasalle : 705-560-1841  
www.sudburyvacuum.com  
info@sudburyvacuum.com



Forest Ridge Golf & Country Club  
3525, route Forest Ridge  
Chelmsford (Ontario)  
Tél. : 705-855-8558

Vous cherchez un endroit enchanteur pour votre mariage? Nous avons ce que vous cherchez.

Communiquez avec nous pour plus de renseignements ou visitez notre site web au [www.forestridgegolf.ca](http://www.forestridgegolf.ca) pour plus d'information.



## ARTS ET CULTURE

## GRAND SUDBURY

## Du théâtre sous l'effet du Laser!



# Informations municipales

C. P. 5000 SUCC. A  
200, RUE BRADY  
SUDBURY ON P3E 5K3

À votre service  
311 Service  
www.grandsudbury.ca

Nous affichons les soumissions, les offres, les propositions et les ventes sur le site Web de la Ville au [www.grandsudbury.ca](http://www.grandsudbury.ca).

## AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

concernant les demandes aux termes de l'article 34, 22 et 51 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chap. P.13.

## Avis publics

**Dossiers:** 751-6/23-25 et 701-6/23-04

**Endroit:** NIP 73584-0652 et 73591-0047, partie 2, plan 53R-3947, partie du lot 5, concessions 2 et 3, canton de McKim (700, rue Paris, Sudbury)

**Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé :**

1. Modifier le Plan officiel de la Ville du Grand Sudbury pour permettre une densité résidentielle de 237 unités par hectare de 380 m<sup>2</sup> de locaux commerciaux.
2. Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage des terrains visés de « R4(3) », usage résidentiel à forte densité (spécial), à « R4(3) » modifié, usage résidentiel à forte densité (spécial), afin de permettre un maximum de 3 bâtiments.

**Dossier:** 780-6/23002

**Endroit:** NIP 73478-1049, 73475-1506, 73478-1179 et 73475-1240, partie de la partie 2, plan 53R-12196, parties 8-11, plan 53R-16629, parties 3, 5-7, plan 53R-17925, parties 5-8, plan 53R-19303, partie 2, plan 53R-19410 et parties 1-2, plan 53R-19563, concession 6, canton de Broder, Ville du Grand Sudbury (0, route 69 Sud, Sudbury)

**Objet et effet du règlement municipal de zonage proposé :**

Lotir les terrains visés en quatre pièces et créer une route, soit le chemin Remington.

**Dossier:** 751-6/22-12

**Endroit:** Partie des NIP 73578-0577 et 73578-0273 et NIP 73578-0577, parcelles 14730 et 8651, partie 1, plan 53R-4659, lot 12, concession 3, canton de Neelon (1876, 1882, 1890, promenade Bancroft, Sudbury)

**Objet et effet du règlement**

**municipal de zonage proposé :** Modifier le Règlement 2010-100Z, soit le Règlement de zonage de la Ville du Grand Sudbury, en changeant le zonage de « R1-5 », zone résidentielle 1 à faible densité, et de « R2-2 », zone résidentielle 2 à faible densité à « R3(S) », zone résidentielle à densité moyenne (spécial), afin de permettre la construction de 40 habitations en rangée.

## AUDIENCE PUBLIQUE :

Avant de formuler une recommandation au Conseil municipal, le Comité de planification tiendra une audience publique afin d'obtenir l'avis de la population, le lundi 29 avril 2024, dès 13 h, dans la salle du Conseil municipal ou en participant par voie électronique, à la Place Tom Davies, au 200, rue Brady, à Sudbury.

Les médias et le grand public peuvent visionner la webémission du Comité de planification sur le site de diffusion continue en direct de la Ville du Grand Sudbury ([www.grandsudbury.ca/ordres-du-jour/](http://www.grandsudbury.ca/ordres-du-jour/)).

## Participez au processus de planification

Le public peut participer aux audiences publiques en personne ou par voie électronique. Il existe plusieurs façons lui permettant de soumettre des observations aux membres du Comité de planification et du Conseil pour la réunion du 29 avril 2024.

- **En personne :** Dans la Salle du Conseil, Place Tom Davies, 200 Brady, Sudbury.
- **Soumettre ses commentaires par écrit :** Transmettre vos commentaires par écrit au

greffier municipal de la Ville du Grand Sudbury, C.P. 5000, succursale A, Sudbury (Ontario) P3A 5P3, avant la réunion ou par courriel à [greffier@grandsudbury.ca](mailto:greffier@grandsudbury.ca). Les commentaires reçus d'ici au 26 avril 2024 à 16 h seront transmis aux membres du Comité de planification et du Conseil avant la réunion.

• **S'inscrire pour prendre la parole par voie électronique lors de la réunion du Comité :** Veuillez consulter le site de la Ville du Grand Sudbury ([www.grandsudbury.ca/audiencespubliques/](http://www.grandsudbury.ca/audiencespubliques/)) pour prendre connaissance des instructions afin de s'inscrire pour participer par voie électronique. Les membres intéressés doivent s'inscrire avant 16 h le jour ouvrable précédant la date de l'audience.

Le rapport du personnel et les recommandations seront également affichés sur le site de la municipalité (<https://www.grandsudbury.ca/hotel-de-ville/maire-et-conseil/ordres-du-jour-en-ligne/>) le 19 avril 2024.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, notamment sur le droit d'appel, communiquez par écrit avec les Services de planification de la Ville du Grand Sudbury. C.P. 5000, 200, rue Brady, Sudbury (Ontario) P3A 5P3 ou composez le 705-674-4455, poste 4295.

Malgré tout ce qui précède, les Règles de procédure indiquées dans le Règlement sur la procédure seront suivies : <https://www.grandsudbury.ca/hotel-de-ville/reglements-municipaux/>.

ERIC  
LAPALME

Le Théâtre du Nouvel-Ontario a accueilli des familles, des jeunes et moins jeunes, le 6 avril, à la Place des Arts du Grand Sudbury (PdA), pour vivre l'expérience unique de la production de Bouge de là, *Glitch!* Une pièce de théâtre dansante, humoristique et surtout... lumineuse!

Le spectacle comprend quatre comédiens qui découvrent dans un sous-sol de grosses caisses d'équipements. Ainsi, les comédiens fouillent et trouvent une console de lumière, activant un cinquième personnage : le laser.

## Un performeur étoile sans paroles

Les danseurs jouent le long de la pièce de théâtre avec l'omniprésence d'un accompagnateur parfois timide, parfois moqueur, parfois espiègle. Avec des morceaux de danse touchants, les comédiens dansent des monologues corporels avec émerveillement. La musique étant un grand élément dans la pièce, elle amplifie les mouvements et donne un aspect dramatique aux danses. Aussi, pour plusieurs scènes, c'est un laser qui dirigeait les comédiens d'une caisse à une autre, découvrant de nouveaux costumes pour jouer. Le public ressentait l'enchantement des mouvements des numéros.

Avec les nombreux morceaux de danse, on voyait une nouvelle perspective sur la technologie moderne et l'effet sur les corps humains. Avec les éclairages de couleurs différentes, la musique, les costumes ainsi que ce fameux laser, le message était subtil,

et le plaisir et les émotions y étaient. Il y avait des références courantes, dont des scènes de film-espion, une chorégraphie accompagnée par la fameuse pièce de Claude Debussy, Claire de Lune, ainsi que des numéros de danse jazz.

De plus, le laser établissait des conventions théâtrales uniques, dans le sens où dès que l'acteur est sous la lumière du laser, il ou elle fige. Avec certains éléments de costumes, les danseurs recevaient une initiative nouvelle de bouger d'une certaine façon grâce à la technologie. Le public était aussi fasciné par le monstre d'aluminium, éclairé par une lumière rouge lui donnant l'aspect d'une créature de lave.

## Une concentration inébranlable

Un vrai travail d'interprétation, les comédiens-danseurs ont fait la tâche de jouer plusieurs rôles différents dans leur numéro, tout en ajoutant une grande variété à l'intensité des moments scéniques. Avec un jeu ludique parfois clownesque, les performeurs ont pêché les rires des enfants et des parents. Avec des mouvements énergiques, *Glitch!* était un spectacle à ne pas manquer pour sa capacité à réveiller l'enfant en nous.

Hélène Langevin, chorégraphe  
— Photo : Courtoisie



## AVIS DE DEMANDES

concernant les demandes aux termes de l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chap. P.13.

**Dossier:** 751-7/24-01

**Endroit:** NIP 73510-0251, partie du lot 6, concession 4, canton de Capreol (5030, promenade Dupuis,

Hanmer)

**Demande :** Renouveler un règlement municipal d'utilisation temporaire pour permettre que le

pavillon-jardin existant soit situé sur les terrains visés pendant trois ans de plus.

## SPORTS

NORD ONTARIEN

## Victoires de Champlain et Horizon au Tournoi franco-ontarien

ÉRIC  
BOUTILIER

Les Requins de l'École secondaire catholique Champlain et les Aigles de l'École secondaire catholique l'Horizon sont les maîtres du 45<sup>e</sup> Tournoi franco-ontarien de hockey masculin. Les deux formations sudburoises ont décroché la bannière de leur division respective.

Les Aigles ont défait les Cyclones de l'École secondaire catholique Embrun 3-1 dans la finale du niveau AA. Pour leur part, les Requins ont gagné le championnat BB contre les

Griffons de l'École secondaire du Sacré-Cœur.

Au total, 12 équipes de Cochrane, du Grand Sudbury, de Kapuskasing, de Nipissing Ouest, de Rivière des

Français et de Timmins ont pris part à cette compétition franco-ontarienne les 2, 3 et 4 avril à Whitby.

## Classement des équipes

## Division AAAA

- É.s.c. Franco-Cité A, 26 pts

## Division AAA

- É.s.c. Cité des Jeunes, 53 pts
- C. Notre-Dame, 49 pts
- É.s.c. Thériault, 29 pts

## Division AA

- É.s.c. Horizon, 49 pts
- É.c. Nouveau-Regard, 30,5 pts
- É.s.c. Franco-Cité B, 18 pts

## Division A

- É.s. Macdonld-Cartier, 40 pts

## Division BB

- É.s.c. Champlain, 55 pts
- É.s. Sacré-Cœur, 45,5 pts
- É.s. Rivière des Français 28,5 pts

## Division B

- É.s. Hanmer, 31,5 pts

Les Aigles d'Horizon — Photo : Courtoisie



## AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Coopérative funéraire du District de Sudbury

La direction et le Conseil de la Coopérative funéraire vous invitent, en personne ou virtuelle, à votre 72<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle (AGA), qui aura lieu le dimanche 21 avril 2024 à 14 h à la Coopérative funéraire, 4691 R.R.15, Chelmsford, ON. Si vous désirez assister virtuellement, confirmez votre présence en envoyant un courriel à la réception à [fd@coopfh.ca](mailto:fd@coopfh.ca). Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel incluant les états financiers. Trois postes au C/A devront être comblés et un léger goûter suivra.

Plus de gens  
que jamais  
travaillent.

Plus de 700 000 personnes  
supplémentaires travaillent  
aujourd'hui par rapport à 2018.

Ça se  
passe  
ici.

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Ontario 

# SUDOKU

JEU N° 858

			8	9			2	
					4			
8		1						7
		3	2					5 1
9	6			5				
		8		4				6
	2		3					7
4	9			2				3

NIVEAU : FACILE

**RÈGLES DU JEU :**

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

**RÉPONSE DU JEU N° 857**

4	7	9	5	6	2	8	1	3
5	3	8	9	7	1	4	6	2
6	2	1	4	8	3	9	7	5
2	8	5	7	1	4	3	9	6
1	9	3	6	5	8	7	2	4
7	4	6	3	2	9	1	5	8
9	1	2	8	3	6	5	4	7
3	6	7	1	4	5	2	8	9
8	5	4	2	9	7	6	3	1

# MOT CACHÉ

THÈME : MAUX ET MALADIES / 6 LETTRES

- |  |                                      |  |  |   |   |
|--|--------------------------------------|--|--|---|---|
| <b>A</b><br>Abcès<br>Acné<br>Amygdalite<br>Anémie<br>Aphasie<br>Arthrite<br>Arthrose<br>Asthme | <b>C</b><br>Choléra<br>Conjonctivite | <b>G</b><br>Gale<br>Grippe   | <b>M</b><br>Malaria<br>Méningite<br>Migraine<br>Mononucléose<br>Mycose | <b>R</b><br>Rhinite<br>Rougeole<br>Rubéole                | <b>U</b><br>Ulcère<br>Urticaire<br>Uvéite |
| <b>B</b><br>Bronchite<br>Bursite   | <b>D</b><br>Diabète                  | <b>H</b><br>Hépatite<br>Hernie                                     | <b>O</b><br>Orgelet<br>Ostéoporose<br>Otite                            | <b>S</b><br>Scarlatine<br>Sinusite                        | <b>V</b><br>Varicelle<br>Variole          |
| <b>E</b><br>Eczéma<br>Embolie<br>Emphysème<br>Épilepsie  | <b>F</b><br>Fièvre                   | <b>L</b><br>Laryngite<br>Lèpre<br>Leucémie<br>Listériose<br>Lucite | <b>P</b><br>Phlébite<br>Pneumonie<br>Psoriasis                         | <b>T</b><br>Tendinite<br>Tétanos<br>Tuberculose<br>Tumeur | <b>Z</b><br>Zona                          |

A	E	R	U	E	M	U	T	E	T	I	G	N	I	N	E	M	C	L	E
B	R	T	E	A	N	E	M	I	E	D	I	A	B	E	T	E	A	T	V
E	U	E	I	L	E	S	O	L	U	C	R	E	B	U	T	R	I	A	E
A	I	R	L	L	O	U	R	T	I	C	A	I	R	E	Y	N	R	M	E
E	P	N	S	O	A	I	E	L	O	E	B	U	R	N	I	I	E	T	A
E	T	S	R	I	H	D	R	O	T	I	T	E	G	D	C	S	I	R	S
E	I	I	O	E	T	C	G	A	N	O	Z	I	N	E	Y	B	T	O	E
S	C	M	H	R	H	E	E	Y	V	N	T	E	L	H	E	H	N	I	G
O	O	E	E	C	I	E	A	T	M	E	T	L	P	L	R	A	L	R	E
C	N	S	E	C	N	A	N	S	I	A	E	M	H	I	T	O	I	S	E
Y	J	O	P	E	U	O	S	I	T	S	E	P	T	E	B	P	O	P	N
M	O	I	I	T	V	E	R	I	A	H	U	E	T	M	P	E	E	N	I
E	N	R	L	I	E	R	L	B	S	R	M	N	E	E	L	U	I	E	T
S	C	E	E	N	I	P	C	T	O	M	G	E	I	C	A	L	S	U	A
O	T	T	P	I	T	E	E	U	A	E	F	I	U	S	C	C	A	M	L
R	I	S	S	H	E	L	G	L	T	I	A	N	M	E	N	E	H	O	R
H	V	I	I	R	E	E	A	I	E	B	O	G	A	L	E	R	P	N	A
T	I	L	E	G	O	R	C	V	C	N	A	M	E	Z	C	E	A	I	C
R	T	R	R	L	I	U	R	E	O	H	E	P	A	T	I	T	E	E	S
A	E	O	E	A	L	E	S	M	E	S	O	R	O	P	O	E	T	S	O

Solution de ce mot caché du 3 AVRIL : TENNIS



## Œil de lynx

Quels sont les 2 lapins identiques?



RÉPONSE : 3 ET 8

## HOROSCOPE

SEMAINE DU 7 AU 13 AVRIL 2024

SIGNES CHANCEUX DE LA SEMAINE : GÉMEAUX, CANCER ET LION



**BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)**

Votre énergie débordante vous poussera à résoudre une multitude de problèmes. Vous vous réjouirez de constater que les soucis qui troublaient votre sérénité appartiennent désormais au passé. Votre avenir s'éclaircit maintenant.



**TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)**

Un léger problème de santé pourrait attirer davantage votre attention. En traitant la situation avec sérieux, vous obtiendrez les soins nécessaires pour vous rétablir rapidement. Parfois, il suffit de sourire à la vie pour qu'elle nous sourie en retour.



**GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)**

Beaucoup de monde dans l'environnement immédiat. Vos amis proposeront diverses activités passionnantes, mais certaines pourraient vous contrarier. Faites preuve de discernement pour choisir celles qui vous intéressent le plus.



**CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)**

Les responsabilités au travail et à la maison ne cessent de s'accumuler. Il est crucial de prioriser certaines tâches et de mettre fin à toute forme de procrastination pour avancer de manière efficace. Ainsi, vous aurez le sentiment du devoir accompli.



**LION (24 JUILLET - 23 AOUT)**

Vous découvrirez une nouvelle forme de spiritualité bénéfique pour votre mieux-être mental et physique. Il pourrait être question d'apprentissage ou de partage des connaissances. Cette brillante évolution vous fera retrouver la joie de vivre.



**VIERGE (24 AOUT - 23 SEPTEMBRE)**

Évitez de refouler les émotions qui vous envahissent. Votre famille et vos amis seront là pour vous soutenir dans une situation complexe. Les éléments s'éclairciront progressivement, vous montrant le chemin vers la solution à tous vos soucis.



**BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)**

Les relations sont plus simples quand on n'est pas émotionnellement impliqué. Vous pourriez rencontrer des tensions avec vos proches, tandis qu'avec amis et collègues, vous vous comprenez parfaitement. Prenez du recul si nécessaire.



**SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)**

Des détails importants nécessiteront votre attention. Une promotion pourrait se profiler, mais vous devrez négocier votre position face à l'autorité et vos différentes responsabilités. On sera généreux à votre endroit.



**SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)**

L'amour pourrait frapper à la porte des célibataires, peut-être sous la forme d'un ami ou d'une amie proche vous déclarant ses sentiments. Une somme inattendue pourrait vous parvenir, du moins, on pourrait vous offrir une forme de compensation.



**CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)**

Vos projets de déménagement se concrétiseront. Malgré un emploi du temps chargé, vous placerez la famille en priorité. Votre dévouement envers vos proches sera manifeste. Une de vos publications sur les réseaux sociaux pourrait connaître un grand succès.



**VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)**

Une envie d'acquiescer une nouvelle voiture pourrait vous titiller. Or, une approche raisonnable s'impose pour éviter le stress financier. Prenez quelques jours pour réfléchir, et votre désir de luxe inutile devrait s'atténuer.



**POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)**

L'affection jouera un rôle crucial. Consacrez du temps à des conversations constructives pour résoudre d'éventuelles tensions dans votre relation amoureuse, favorisant ainsi l'harmonie et la tendresse. Une simple intuition pourrait résoudre vos problèmes affectifs et financiers.

LE VOYAGEUR

ABONNEMENTS

Composez le 705-673-3377, poste 6200  
ou écrivez à [administration@levoyageur.ca](mailto:administration@levoyageur.ca)  
en indiquant votre nom, adresse, numéro  
de téléphone et courriel.

**PAPIER**  
1 an = 60 \$  
2 ans = 100 \$  
3 ans = 135 \$

**PDF SEULEMENT**  
1 an = 25 \$  
2 ans = 35 \$  
3 ans = 50 \$

**PAPIER ET PDF**  
1 an = 75 \$  
2 ans = 120 \$  
3 ans = 155 \$

**AÎNÉS - PAPIER**  
1 an = 50 \$  
2 ans = 80 \$  
3 ans = 105 \$

**À L'ÉTRANGER**  
1 an = 125 \$

\* OPTIONS POUR ABONNEMENTS MULTIPLES



CONSEIL SCOLAIRE  
CATHOLIQUE  
DE DISTRICT DES  
GRANDES  
RIVIÈRES



#### RAMORE

### École Sainte Thérèse

## Pour une culture de la nutrition dans nos écoles

En ce mois de la nutrition, au retour de la célébration du Jeudi saint, nous avons dégusté de délicieux smoothies préparés par Mme Vicky et



Ils sont délicieux les smoothies préparés par Mme Vicky et Mme Stéphanie — Photos : Courtoisie

Mme Stéphanie pour clôturer le mois de la nutrition. Rappelons-nous l'importance cruciale d'une alimentation saine et équilibrée pour notre bien-être et notre développement. Pour les élèves, une bonne nutrition est essentielle pour favoriser une croissance saine, améliorer la concentration en classe et renforcer le système immunitaire. En tant qu'éducateurs, nous avons le devoir de fournir aux enfants des repas nutritifs et éducatifs, en les encourageant à faire des choix alimentaires sains. En intégrant des leçons sur la nutrition dans le programme scolaire et en proposant des repas équilibrés à la cantine, nous pouvons aider les élèves à adopter des habitudes alimentaires saines qui les accompagneront tout au long de leur vie. Profitons de ce mois de la nutrition pour sensibiliser et éduquer nos enfants sur l'importance de bien manger et de prendre soin de leur santé. Ensemble, cultivons une culture de la nutrition dans nos écoles et contribuons au bien-être de la prochaine génération. Bonne alimentation à tous !

#### GOGAMA

### École Notre Dame du Rosaire

## Des activités amusantes au carnaval d'hiver!

Les élèves de l'École Notre Dame du Rosaire ont eu beaucoup de plaisir pendant la journée de carnaval d'hiver. Ils ont participé à plusieurs

activités amusantes comme le hockey contre parents et les courses à obstacles. Ce fut une merveilleuse expérience pour tous.



Les élèves s'amusez bien à l'extérieur — Photo : Courtoisie

#### IROQUOIS FALLS

### École catholique Saints-Martyrs-Canadiens

## Un premier tournoi de pitoune plaisant et amusant!

Le 5 mars dernier, l'École catholique Saints-Martyrs-Canadiens (SMC) a ramené un vieux classique. Nous avons organisé un tournoi amical de pitoune (hockey éponge) entre les élèves de la 6<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année en provenance de différentes écoles dans la région. Le plaisir était au rendez-vous et les élèves se sont bien amusés. SMC tient à remercier le comité organisateur pour la planification de ce tournoi, les parents bénévoles et un merci tout spécial aux joueurs de l'équipe de hockey des Storm pour avoir arbitré nos joutes.

Les élèves sont bien équipés pour la compétition — Photo : Courtoisie



# Inscription à la maternelle

Votre enfant va avoir  
quatre ans  
cette année?

Le temps de  
l'inscrire à la  
maternelle est  
déjà arrivé!

INSCRIPTION



CONSEIL SCOLAIRE  
CATHOLIQUE  
DE DISTRICT DES  
GRANDES  
RIVIÈRES

CSCDGR.EDUCATION  
800 465-9984

# Dans les écoles publiques du Nord



**Je me  
sens bien.**

Découvrez pourquoi de plus en plus de parents choisissent l'école publique de langue française.

[grandnord.ca/inscription](https://grandnord.ca/inscription)



**Conseil scolaire  
du Grand Nord**  
Je vois grand

# Dans les écoles publiques du Nord



## GRAND SUDBURY

### École Cap sur l'Avenir

## Découvrez Cap sur l'Avenir, une approche éducative innovante!

L'École Cap sur l'Avenir est conçue spécialement pour les élèves et jeunes adultes qui désirent s'épanouir dans un cadre scolaire non traditionnel. L'école offre un environnement d'apprentissage adapté, favorisant l'épanouissement de chacun et la promotion de compétences diverses. L'approche pédagogique innovante vise à accompagner individuellement chaque apprenant dans son parcours éducatif, en prenant en compte ses besoins spécifiques et en valorisant ses talents uniques. Grâce à des méthodes d'enseignement différenciées et à un suivi personnalisé, les élèves sont en mesure d'exploiter leur plein potentiel et s'épanouir pleinement sur le plan académique, social et personnel.

Cap sur l'Avenir offre aux élèves la possibilité d'étudier d'une façon indépendante, avec un horaire flexible qui s'adapte à leurs besoins. Cette approche permet à chacun de gérer son horaire et ses priorités de manière autonome, favorisant ainsi un apprentissage plus personnalisé et efficace. Grâce à cette liberté, les élèves peuvent organiser leur emploi du temps en fonction de leurs obligations familiales.

Il est essentiel de sensibiliser les élèves à l'existence de ressources communautaires et de les guider vers les solutions qui répondent le mieux à leurs besoins. En les orientant vers ces services, l'école veille à ce qu'ils puissent obtenir le soutien nécessaire pour surmonter les difficultés qu'ils pourraient rencontrer. En les encourageant à utiliser ces ressources, l'école contribue à promouvoir leur santé mentale et leur bien-être général.

L'expérience sur le marché du travail est essentielle pour le développement professionnel des élèves. Les programmes COOP, PAJO et DRC offrent des occasions uniques pour les jeunes de se familiariser avec le monde du travail, d'acquérir des compétences pratiques et de développer leur réseau professionnel. Que ce soit à travers des stages en entreprise, des projets d'alternance ou des programmes de mentorat, ces initiatives visent à préparer les élèves à intégrer le marché du travail de manière efficace et compétitive. Grâce

à ces programmes, les jeunes peuvent explorer différents secteurs, découvrir leurs intérêts et renforcer leurs compétences.

Dans le cadre du cours d'alimentation et de cuisson, l'école met l'accent sur la préparation de repas délicieux tout en minimisant le gaspillage alimentaire et en respectant un budget serré. De plus, des techniques pour maximiser l'utilisation des ingrédients, éviter le gaspillage et économiser de l'argent sont enseignées.

L'école offre des ateliers qui mettent l'accent sur des techniques artisanales traditionnelles telles que le cannage, la semence à la récolte, et bien d'autres. Que l'élève soit un débutant curieux ou un passionné expérimenté, le personnel enseignant guide l'élève à chaque étape du processus, en transmettant le savoir-faire et une passion pour ces métiers anciens.

Le programme scolaire comprend plusieurs sorties éducatives qui visent à offrir des expériences d'apprentissage stimulantes. Ces sorties permettent aux élèves de découvrir de nouvelles perspectives, d'explorer des sujets en profondeur et d'interagir avec leur environnement de manière concrète. Les sorties éducatives renforcent le sentiment d'appartenance à la communauté scolaire et favorisent l'inclusion, quels que soient les besoins ou les capacités.

L'école travaille étroitement avec plusieurs organismes afin d'offrir une expérience d'apprentissage profitable pour chaque élève. Grâce à une collaboration avec le Collège Boréal, les élèves bénéficient d'une double reconnaissance de crédits, permettant aux élèves de combiner ses formations secondaire et postsecondaire. De plus, l'école travaille avec le YMCA afin d'offrir des programmes de conditionnement physique. Le YMCA offre un environnement propice à la pratique d'exercices variés, tout en encourageant la motivation et la cohésion d'équipe.

Pour en connaître davantage sur ses programmes offerts à l'École Cap sur l'Avenir, veuillez communiquer avec la direction de l'école au 705 671-6335 ou visiter le site web <https://ecsa.grand-nord.ca/>.



École Cap sur l'Avenir — Photo : Courtoisie



Les élèves s'amuse à préparer leurs masques d'Halloween — Photo : Courtoisie





## SUDBURY

## École St-Joseph Un partenariat pour promouvoir un environnement harmonieux et respectueux

Cette année, les élèves de l'École St-Joseph de Sudbury participent à des ateliers axés sur le développement des compétences en résolution de conflits. Grâce à un partenariat avec le Collège Boréal, des étudiants du programme de Techniques des services policiers participent à plusieurs ateliers et échangent avec les élèves de la 5<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année de St-Joseph.

Les thèmes abordés sont variés et favorisent une meilleure compréhension des interactions humaines et des conflits. Les élèves ont pu explorer les sujets touchant le conflit, les sentiments, la colère, la communication et l'empathie. De plus, ils continueront à développer leurs habiletés en lien avec l'estime de soi, la recherche de solutions et la résolution de conflits.

Pour conclure ce partenariat,

les élèves de la 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année participeront à une journée remplie d'activités offertes par Boréal le 15 avril. Félicitations aux élèves et aux enseignants de l'école St-Joseph

ainsi qu'aux étudiants du Collège Boréal pour leur engagement à promouvoir un environnement harmonieux et respectueux qui favorise la résolution de conflits.



Des élèves en pleine compétition  
— Photo : Courtoisie

## SAULT-STE-MARIE

## École Notre-Dame-du-Sault Renforcer l'esprit scolaire par les Olympiades

À chaque mois, les élèves de l'école Notre-Dame-du-Sault ont la chance de participer à des Olympiades organisées par Mme White et son groupe d'élèves de la 8<sup>e</sup> année. L'activité des Olympiades a vu le jour grâce au désir de l'équipe de la 8<sup>e</sup> année qui voulait renforcer l'esprit

dans l'école. Pour y arriver, on présente de petites compétitions entre paliers et la classe gagnante remporte le flambeau pour le mois. Tous les élèves ont beaucoup de plaisir à encourager les membres de leurs équipes et de les soutenir lors de ces compétitions amicales.



Les élèves sont heureux de prendre part à des ateliers  
— Photo : Courtoisie

## SUDBURY

## École St-Pierre Éclosion des poussins : une expérience éducative enrichissante

Dans la classe de maternelle et de jardin de Mme Mireille, les petits amis ont été témoins d'un spectacle extraordinaire : l'éclosion des poussins. Guidés par leur enseignante, ils ont appris la patience, la responsabilité et le sens de l'observation.

Cette expérience a suscité un enthousiasme contagieux chez les jeunes élèves, les encourageant à poser des questions afin de mieux comprendre le cycle de vie des poules, tout en explorant la nature qui les entoure. Pour Mme Mireille, l'incubation arti-

ficielle d'œufs est une occasion idéale pour faire vivre un apprentissage expérimental aux enfants.

Un grand merci à Mme Sylvie Chénard et à Mme Jessica Lalonde pour avoir rendu possible cette expérience si enrichissante pour les élèves!



Les petits amis sont heureux de tenir des poussins dans leurs mains — Photo : Courtoisie.

# UN MONDE À DÉCOUVRIR!

## INSCRIPTION EN TOUT TEMPS!

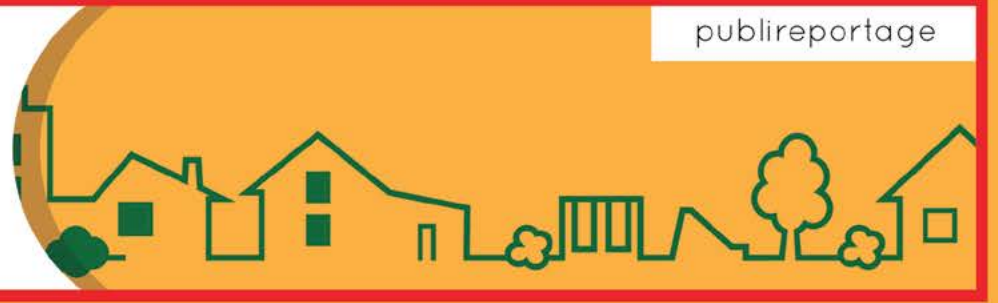
NOUVELON.CA   



# vie communautaire

## RIVIÈRE DES FRANÇAIS

publireportage



### ST-CHARLES

## D'importantes réparations à l'aréna municipal

ÉRIC  
BOUTILIER

La Municipalité de St-Charles fera plusieurs travaux majeurs à l'intérieur et à l'extérieur de l'aréna. La peinture sur le toit, certaines pièces de la plomberie de l'usine de fabrication de glace et de vieilles toilettes et douches dans les vestiaires seront remplacées dans le court à moyen terme.

La municipalité pourrait également installer un thermomètre pour surveiller la température de la glace, un moniteur pour analyser la consommation d'électricité et ajouter une alarme d'ammoniac.

L'ascenseur, qui se rapproche rapidement de la fin de sa durée de vie utile, se retrouve aussi sur la liste des enjeux que les élus devront prendre en considération au cours des prochaines années.

L'aréna de St-Charles, une installation récréative qui aura bientôt 50 ans, a de plus en plus besoin de rénovations, afin de mieux répondre aux besoins des usagers et des normes d'aujourd'hui.

Même si les coûts dépassent parfois les budgets prépandémiques, le maire Paul Branconnier voit d'un bon œil le rôle que joue le centre sportif dans sa collectivité.

«C'est un centre important pour la communauté. Crois-le ou non, on commence à augmenter notre popu-

lation, surtout avec les jeunes, les adolescents et les petits-enfants», explique M. Branconnier.

«Pour l'hiver, une grande partie des activités sportives se passe à l'intérieur de l'aréna. Pour l'été, on est en train de regarder à rénover un parc de jeux.»

«Les coûts sont quelque chose sur lesquels on garde toujours un œil dessus. Une de nos discussions était autour de [...] qu'est-ce qu'on peut faire pour augmenter la participation de la municipalité à l'aréna.»

Depuis déjà quelques années, la municipalité a gagné une bonne réputation par rapport à la qualité de ses espaces publics. Que ce soit le nouveau parc d'eau ou la modernisation de certaines sections de l'aréna, les résidents de St-Charles et des communautés environnantes profitent bien de ces installations récréatives en développant des habitudes saines



L'aréna de St-Charles. — Photo : Éric Boutillier

### WARREN

## Plusieurs activités pour les créateurs au Festival de la fibre

Le Club d'âge d'or de Warren se prépare à accueillir plusieurs artisans et marchands locaux durant le Festival de la fibre, qui aura lieu le samedi 13 avril à l'aréna de Warren. Des spécialistes dans la création d'œuvres et la fabrication de différents produits

seront sur place de 10 h à 16 h pour faire des démonstrations et donner des ateliers. Que ce soit la couture, le macramé, le fuseau, le feutre ou la teinture Shibori, il y a assurément des activités pour tous les goûts et tous les groupes d'âge. (É.B.)



L'aréna de Warren — Photo : Page Facebook Centre récréatif de Warren

### ALBAN

## L'Expo Verte arrive à grands pas

La Municipalité de Rivière des Français et Science Nord présenteront une exposition verte dans le cadre de la Journée de la Terre le samedi 20 avril. Les organisateurs feront la promotion de la réutilisation d'articles et le partage d'initiatives vertes de fournisseurs locaux pour aider à diminuer l'empreinte carbone. Il y aura également une vente de garage et un concours de fabrication de vêtements suivant un procédé éthique, de 9 h à 16 h, au Centre communautaire d'Alban. (É.B.)



**Caisse  
Alliance**

**INVITATION - ASSEMBLÉE  
GÉNÉRALE ANNUELLE**

Vous êtes conviés à la 6<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de la Caisse Alliance, qui aura lieu **le mardi 23 avril 2024, à 19 h**, en mode hybride, soit :

- **en présentiel** au Centre culturel La Ronde (32, rue Mountjoy N., Timmins)
- **en mode virtuel** à partir de la plateforme Zoom

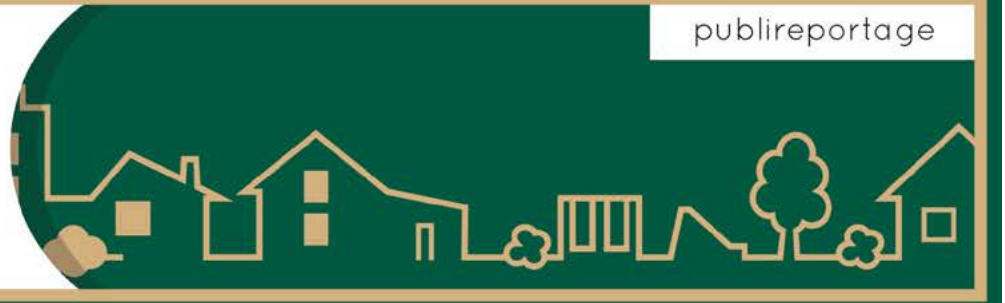
**Pour assister à la rencontre virtuelle, inscrivez-vous à l'avance à partir de notre site Web.** Un lien unique vous sera envoyé par courriel, vous permettant ainsi de visionner l'assemblée en temps réel.

Au plaisir de vous y voir!



publireportage

# vie communautaire **SUDBURY**



**GRAND SUDBURY**

## La communauté haïtienne dans toute sa splendeur!

Une ambiance festive, chaleureuse et décontractée a marqué le 3<sup>e</sup> Gala culturel annuel de la communauté haïtienne de Sudbury, qui s'est tenu le samedi 6 avril au Collège Boréal.

Une jeune troupe de danse a fait résonner l'estrade de la salle Au pied du rocher, avec des chorégraphies vives et énergiques, devant une foule en admiration.

Un défilé de mode a aussi captivé l'attention des participants, qui ont eu à découvrir un ensemble de tenues traditionnelles associées à des chapeaux de paille fièrement et élégamment portés par des femmes de la communauté.

L'association Ressources Haïtiennes de Sudbury, principale organisatrice de l'évènement, a pensé à honorer la fierté de la communauté, Luckny Zéphyr, professeur agrégé à l'École d'administration des affaires, à l'Université Laurentienne.

Les participants ont eu aussi à savourer des mets riches et variés, à l'exemple d'une soupe de courges appelée Joumou, un pâté kòde, des cornets à la viandes, des salades variées, du riz jollof (nigérian), du riz djondjon, du riz collé haïtien, du griot de porc haïtien, du poulet jerk, des lasagnes, des bananes plantain, sauce pikliz et plusieurs

sortes de desserts.

Il fallait ensuite se rendre sur la piste de danse pour digérer le repas copieux et les participants n'ont pas hésité à franchir le pas, le vin et l'entrain festif aidant.

Pour couronner le tout, un jeune homme a créé la surprise, en offrant un gâteau d'anniversaire pour sa mère, sous les applaudissements de la communauté.

Roby Joseph, président de Ressources haïtiennes Sudbury, a salué l'engagement des jeunes bénévoles de la communauté qui ont participé au succès de cet évènement. (M.M)



La jeune troupe de danse haïtienne — Photo : Mehdi Mehenni

**GRAND SUDBURY**

## La Place des Arts ouvre son micro!

Des mots et des vers ont fusé le vendredi 5 avril à la Place des Arts du Grand Sudbury (PdA), à l'occasion du lancement du concept mensuel Micro ouvert, qui a connu la participation d'une vingtaine de personnes, avec l'animation de la poète Chloé LaDuchesse.

C'est au sympathique Bistro que les férus de poésie, de slam, de littérature ou simplement d'écriture ont pris place pour partager quelques lignes griffonnées sur des cahiers intimes, encourageant les uns les autres à se laisser aller et la parole s'est graduellement libérée.

Bien des participants étaient surpris de découvrir que certaines de leurs connaissances nourrissent un amour particulier pour l'écriture et la poésie, après des années de fréquentation

mutuelle, pourtant.

Des instruments de musique n'étaient pas disponibles, mais des participants ont tout de même entonné des chants devant un public - il faut le reconnaître - assez indulgent.

Après la fin de la séance, des discussions et des échanges se sont poursuivis autour du Bistro, dans une atmosphère tout aussi poétique.

À souligner que l'évènement est présenté par la Librairie Panache, la Place des Arts du Grand Sudbury et le Salon du livre du Grand Sudbury.

Le prochain Micro ouvert aura lieu le jeudi 9 mai, à partir de 18h. (M.M)



La parole s'est graduellement libérée et des vers et des chants ont été entonnés — Photo : Mehdi Mehenni

*Des gens de confiance...*



**DAVID LAPLANTE**  
DIRECTEUR GÉNÉRAL



**CHANTAL BOURGEOIS**



**ANDRÉ RAINVILLE**



**CHRISTINE GAGNÉ**



**KAITLYN PROULX**



**JADDEN STEPHEN**

SUDBURY | CHELMSFORD | HANMER



[WWW.COOPERATIVEFUNERAIRE.CA](http://WWW.COOPERATIVEFUNERAIRE.CA)

705-566-2100